

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 12/220/2010
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava
IČO: 30 416 094
DIČ: 202 079 9209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Kód banky: 8180
Číslo účtu: 7000117681
Oprávnený k podpisu: JUDr. Andrej Holák, vedúci služobného úradu

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Kerex, s.r.o.

Sídlo: Stavbárov 5845, 071 01 Michalovce
IČO: 31 659 811
DIČ: 202 049 7501
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., Michalovce
Kód banky: 0900
Číslo účtu: 910 40 007
Oprávnený k podpisu: Ing. Ján Kerekeš, Humenská 1, 071 01 Michalovce, rod. č. 600720/7646
zapísaný v: Obchodnom registri v Košiciach I, vložka číslo 2060/V

(ďalej len „prijímateľ“)

V súlade s výnosom č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy a zákonom č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov uzavierajú zmluvné strany túto zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“)

Článok 1
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť dotáciu prijímateľovi na čiastočnú úhradu oprávnených nákladov za výkony v kombinovanej doprave vo výške a za obdobie podľa schváleného oprávneného projektu „**Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom kombinovanou dopravou na rok 2010**“ zo dňa 13. januára 2010, zaevidovaného pod č. 1046/2010 a rozhodnutia hodnotiacej komisie o udelení dotácie pre kombinovanú dopravu zo dňa 21. januára 2010 zaevidovaného pod č. 03765/2010/SSZMV/z.2531, ktoré ako prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok 2

Preukázanie nákladov prijímateľa

1. Prijímateľ sa zaväzuje vždy do 15. dňa nasledujúceho mesiaca predkladať poskytovateľovi prehľad oprávnených nákladov, na úhradu ktorých sa mu poskytuje dotácia podľa zmluvy za celý príslušný kalendárny mesiac. Náklady prijímateľ preukáže príslušnými účtovnými dokladmi, ktoré je povinný predložiť poskytovateľovi.
2. Za kalendárny mesiac 12/2010 prijímateľ predloží prehľad predpokladaných nákladov, ktorý predloží poskytovateľovi najneskôr 15. 12. 2010. Skutočný prehľad oprávnených nákladov predloží poskytovateľovi do 15. 1. 2011.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ sa zaväzuje vykonávať kombinovanú dopravu zodpovedajúcu dohodnutým požiadavkám plynulosti, pravidelnosti a kvality ako aj služby súvisiace s prepravou v zmysle schváleného oprávneného projektu.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť všetky poskytnuté finančné prostriedky pripadajúce na kalendárny mesiac 12/2010 nad rozsah skutočných nákladov podľa prehľadu podľa čl. 2 ods. 2 zmluvy, resp. uznaných nákladov poskytovateľom podľa odseku 3 prevodom na depozitný (vratkový) účet poskytovateľa č. 7000117702/8180 najneskôr do 20. januára 2011.
3. Prijímateľ je povinný odvieť na účet poskytovateľa č.ú.7000117622/8180 výnosy (úroky) z preddavkovej dotácie za mesiac december poskytnutej na základe tejto zmluvy najneskôr do 20. januára 2011.
4. Poskytovateľ môže preskúmať prijímateľom vypracovaný a doručený prehľad oprávnených, resp. predpokladaných nákladov podľa čl. 2 zmluvy a v odôvodnených prípadoch ekonomickej neefektívnosti/neúčelnosti v danom rozsahu výšku dotácie jednostranne znížiť.
5. Poskytovateľ môže počas platnosti tejto zmluvy prehodnotiť výšku dotácie a obdobie, za ktoré sa dotácia poskytuje. V odôvodnených prípadoch sa zmluvné strany dohodnú na zmene zmluvy formou uzavretia dodatku ku zmluve.
6. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi neodkladne písomne oznámiť skutočnosti, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvy, a to aj v jej častiach.

Článok 4

Poskytnutie dotácie

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu formou mesačných platieb na základe prijímateľom vypracovaných a doručených prehľadov oprávnených, resp. predpokladaných nákladov podľa čl. 2 zmluvy prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy do 15 dní od doručenia požadovaných prehľadov.

Článok 5

Kontrolné opatrenia

1. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať finančnú kontrolu použitia poskytnutej dotácie. Neumožnenie vykonania takejto kontroly príjemcom môže mať za následok krátenie dosiaľ neposkytnutej časti dotácie až do výšky 100% a povinnosť už poskytnutú časť dotácie vrátiť.
2. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi alebo iným oprávneným kontrolným orgánom umožniť vykonanie kontroly v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok 6 Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak príjemca použije dotáciu v rozpore so zmluvou.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak na základe kontroly zistí, že príjemca nie je schopný zrealizovať projekt v stanovenom termíne.

Článok 7 Kontaktná osoba poskytovateľa


Vo veciach tejto zmluvy, okrem práva uzavierať dodatky ku zmluve alebo ju zrušiť, je za poskytovateľa oprávnený konať Mgr. Pavol Marušinec.

Článok 8 Ostatné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi.
4. Súčasťou tejto zmluvy je rozhodnutie hodnotiacej komisie pre poskytnutie dotácií v kombinovanej doprave, č. 03765/2010/SSZMV/z.2531 zo dňa 21. januára 2010, podľa výnosu MDPT SR č. 491/M-2006 zo dňa 10. mája 2007 v znení výnosu č. 3152/M-2007 MDPT SR zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, projekt „Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom kombinovanou dopravou na rok 2010“ zo dňa 13. januára 2010, zaevidovaný pod č. 1046/2009“ v podateľni MDPT SR v požadovanej štruktúre podľa prílohy a so všetkými náležitosťami podľa § 4 výnosu MDPT SR č. 491/M-2006 v znení výnosu MDPT SR č. 3152/M-2007.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane po 2 vyhotoveniach.

v Bratislave dňa 22. 01. 2010

Poskytovateľ:



JUDr. Andrej Holák
vedúci služobného úradu

v Bratislave dňa 22. 01. 2010

Prijímateľ:



Ing. Ján Kerekeš
Kerex, s.r.o. - konateľ



**MINISTERSTVO DOPRAVY, PÔŠT A TELEKOMUNIKÁCIÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

sekcia stratégie, záležitostí EÚ a medzinárodných vzťahov

odbor stratégie

oddelenie komodality a nákladnej logistiky

Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, P. O. BOX č. 100

Bratislava 21. januára 2010

číslo: 03765/2010/SSZMV/z.2531

Rozhodnutie o dotácii v kombinovanej doprave

pre projekt

**„Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom
kombinovanou dopravou pre rok 2010“**

Kerex s.r.o., Michalovce

Hodnotiaca komisia zriadená vo veci posudzovania žiadostí podľa výnosu č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstva“) zo 7. decembra 2007 o poskytovaní dotácií v oblasti kombinovanej dopravy (ďalej len „výnos“) posúdila žiadosť o poskytnutie dotácie podľa projektu „Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom kombinovanou dopravou pre rok 2010“ zo dňa 13. januára 2010, zaevidovanej pod č. 1046/2010 a rozhodla takto:

priznáva

projektu „Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom kombinovanou dopravou pre rok 2010“ v období od 22. januára do 31. decembra 2010 dotáciu na prepravu každej prepravenej výmennej nadstavby zo železničnej stanice Michalovce cez intermodálne terminály v štátoch Európskej únie a Nórsku podľa priloženej tabuľky, v súhrne však najviac 241 608,- €.

Zákazník	Odberateľ	Štát	Terminál	Dotácia
Bene	Bene	AT	Waidhofen	204,69 €
Wenzel	Wenzel	AT	Graz-Cargo Center	225,97 €
Veit	GW	AT	Wien	189,92 €
OBB	OBB	AT	St.Poelten	204,32 €
Hochstaffl	Quelle	AT	Linz	204,43 €
Innofreight	Innofreight	AT	St.Michael	196,26 €
Internorm	Internorm	AT	Wels	211,25 €
Rexwall	Rexwall	AT	Buchs	259,83 €
Veit	Lagermax	AT	Salzburg	213,52 €
Veit	GW	AT	Innsbruck	233,35 €
Veit	GW	AT	Wolfurt	272,44 €
Veit	GW	AT	Klagenfurt	220,79 €
Gaulhofer	Gaulhofer	AT	Werndorf	208,45 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Augsburg	301,57 €

GLS	GLS	DE	Beisefort	302,62 €
Rust	Rhenus	DE	Bonen	273,52 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Bremen Roland UBF	318,73 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Dresden Neustadt UBF	255,73 €
Rust	Kerber	DE	Duisburg Ruhrort Hafen	355,79 €
Sponeta	Sponeta	DE	Erfurt Vieselbach	280,65 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Frankfurt / Main Ost UBF	311,95 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Gottingen UBF	316,63 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Grossbeeren UBF	286,03 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Hamburg Billwerder UBF	330,73 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Hannover Linden UBF	320,53 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Ingolstadt	291,13 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Karlsruhe Hbf UBF	332,23 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Koln Eifeltor UBF	350,23 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Landshut (Bay) Hbf UBF	288,13 €
Gehlert	Gehlert	DE	Leipzig Wahren UBF	290,99 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Lubeck Nordlankei UBF	328,63 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Mannheim Hgbf UBF	299,77 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Munchen Riem UBF	303,13 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Nurnberg Hgbf UBF	288,13 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Regensburg Ost UBF	278,53 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Rostock Seehafen UBF	318,73 €
Antherist&Schneider	Antherist&Schneider	DE	Saarbrucken Rbf UBF	320,07 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Singen Hohentweil UBF	332,53 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Stuttgart Hafen Ubf	319,33 €
Deutsche Post	Deutsche Post	DE	Wolfsburg	312,13 €
Nordic Shelter	Nordic Shelter	NR	Oslo Alnabru	390,95 €
Wema	Wema	NL	Amsterdam	358,44 €
Wetron	Wetron	NL	Rotterdam	353,58 €
GLS	GLS	PL	Lodž Olechow	175,77 €
Innofreight	Innofreight	FI	Kokkola	421,65 €
PE-MI Trans	PE-MI Trans	ČR	Lovosice	170,06 €

Ak poberateľ dotácie predloží najneskôr do 15. marca, 15. júna alebo 15. septembra 2010 žiadosť o dodatok k zmluve o dotácii v kombinovanej doprave, v ktorej spresní miesta určenia kam posielajú výmenné nadstavby, ich počet a výšku finančného rámca v druhom, treťom a štvrtom štvrtroku, ktoré pre nedostatok informácií ešte nemohol predložiť, hodnotiacia komisia môže prehodnotiť podmienky poskytnutia dotácie.

S pozdravom


Mgr. Silvia Kuncová
generálna riaditeľka

Kerex, s.r.o.
Ing. Ján Kerekeš - konateľ
Stavbárov 5845
071 01 Michalovce

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky

Predbežná finančná kontrola finančnej operácie – výdavky

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a zmene a doplnení niektorých zákonov zodpovední zamestnanci potvrdzujú, že pripravovaná finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ministerstva, s uzatvorenými zmluvami alebo inými rozhodnutiami o hospodárení s verejnými prostriedkami a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Predbežná finančná kontrola sa týka obstarávania **zákaziek na dodanie tovaru, zákaziek na uskutočnenie stavebných prác, zákaziek na poskytnutie služieb** (vyznačiť podčiarknutím)

Predmet zákazky: Zmluva o dotácii v kombinovanej doprave v zmysle výnosu č. 491/M-2006 Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky z 15. februára 2006 v znení výnosu č. 3152/M-2007, č. 12/220/2010 a rozhodnutia č. 03765/2010/SSZMV/z.2531 z 21. 1. 2010 pre projekt „Preprava výmenných nadstavieb ku koncovým zákazníkom kombinovanou dopravou pre rok 2010“

od dodávateľa:MDPT SR, SSZMV, OKNL

v predpokladanej hodnote celkom: ... 241 608,- €..... euro, z toho bez DPH:..... 241 608,- €.....

Predmet zákazky je určený pre útvar:OKNL...../ č. útvaru2213...

Finančná operácia spĺňa kritériá hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti
(predstavený/ vedúci zamestnanec príslušného útvaru)

Mgr. Silvia Kuncová
Meno, priezvisko

26. 1. 2010
Dátum

.....
Podpis

Pre obstarávanie zákazky na dodanie tovaru, zákazky na uskutočnenie stavebných prác, zákazky na poskytnutie služieb bola, resp. bude použitá nasledovná metóda verejného obstarávania (vyznačiť podčiarknutím):

a) **do 31. 1. 2006 (podľa zákona č. 523/2003 Z.z.):** verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia, podprahová metóda s vyššou cenou (užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia), podprahová metóda s nižšou cenou (užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia)

b) **po 1. 2. 2006 (podľa zákona č. 25/2006 Z.z.)**
nadlimitná – podlimitná: verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia, súťažný dialóg,
podprahová zákazka: verejná súťaž, užšia súťaž, rokovacie konanie so zverejnením, rokovacie konanie bez zverejnenia
zákazka s nízkou hodnotou

c) **na uvedený predmet obstarávania sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje** (§ 1 ods. 2 písm. , ods. 3 písm.)

Dotácie
Finančná operácia je v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (odborne spôsobilý zamestnanec OFÚ)

VIERA HOLECOVÁ
Meno, priezvisko

26.1.2010
Dátum

.....
Podpis

Finančná operácia uskutočnená na základe zmluvného vzťahu je v súlade so schváleným rozpočtom a so všeobecne záväznými právnymi predpismi (R OFÚ)

Marína Bielikon
Meno, priezvisko

26.1.2010
Dátum

.....
Podpis